REGULATION (EEC) No 2321/74 OF THE COMMISSION

of 10 September 1974

on the sale for processing in the Community at flat-rate prices fixed in advance of beef hindquarters held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 [1] of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 [2], and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas the arrangements for permanent intervention have led to the build-up of sizeable stocks in Germany; whereas it is therefore necessary to arrange for the sale of these stocks in order to free the cold stores;

Whereas in the present market situation it is possible to dispose of some of the meat held by selling it to the processing industry;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 [3] of 16 January 1969 laying down general rules for the disposal of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies provides that the selling price of frozen beef and veal bought in by intervention agencies may be fixed at a standard rate in advance; whereas sales conducted on this basis enable prospective processors to make the necessary arrangements;

Whereas the provisions governing such sales must comply with those of Commission Regulation (EEC) No 216/69 [4] of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies as concerns the sale at flat-prices fixed in advance, while at the same time provision must be made for certain derogations, particularly as regards the amount of the security required and the removal of the goods from storage and payment therefor;

Whereas removal from storage and processing may be interrupted by *force majeure*; whereas it is therefore appropriate to permit the intervention agencies to take the necessary action in such cases;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. There shall be put up for sale at prices fixed at a standard rate in advance and in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 216/69 and of this Regulation a quantity not exceeding 14 600 metric tons of frozen hindquarters from adult animals of the class 'Ochsen A' or 'Bullen A' as defined in the relevant national regulations being meat held by the German intervention agency as a result of buying-in operations carried out before 1 January 1974.

2. Sales under this Regulation shall not give entitlement to the issue of import licences as provided for in Commission Regulation (EEC) No 1790/74 [5] of 9 July 1974 linking the importation of beef and veal to the sale of meat held by the intervention agencies. From such time as Council Regulation (EEC) No 1846/74 [6] of 16 July 1974 temporarily suspending the issue of import licences and advance-fixing certificates for beef and veal ceases to apply the intervention agency shall confer on the original of each contract of sale one of the following endorsements:

'No linked sale permitted'
'Koblingstransaktioner ikke indbefattet'
'Kopplung ausgeschlossen'
'Jumelage exclu'
'Abbinamento non ammesso'
'Koppeling uitgesloten'.

3. By way of derogation from the second sentence of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 216/69 offers to purchase shall be valid only if accompanied by a written undertaking by the purchaser that the meat will be processed in the Community within four months from the day on which he is informed that his offer has been accepted.

Article 2

1. The selling price shall be:

— 136·610 u.a. per 100 kg for hindquarters of 'Bullen A',

— 131·150 u.a. per 100 kg for hindquarters of 'Ochsen A'.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.
(3) OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.
(4) OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.
(5) OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 21.
(6) OJ No L 194, 17. 7. 1974, p. 8.

2. By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 216/69 the price shall be paid as and when the goods are removed from store, in proportion to the quantities removed and not later than the day preceding each removal.

3. By way of derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 216/69, the minimum quantity sold shall be 60 metric tons.

4. The delivery points and the quantities there available are set out in the Annexes hereto.

Article 3

Where by reason of *force majeure,* the purchaser is unable to comply with the time limit set for taking delivery or for processing, the intervention agency shall take such action as appears to be warranted by the circumstances invoked.

The intervention agencies shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of the action taken in respect thereof.

Article 4

Offers may not be submitted before 12 September 1974.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX

Liste des lots de quartiers arrière dans les entrepôts suivants
Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Fortegnelse over partier af bagfjerdinger på følgende lagre
Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Aufstellung der gefrorenen Hinterviertel, die in den nachfolgenden Kühlhäusern lagern
Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Elenco delle partite di quarti posteriori, immagazzinate nei depositi sotto indicati
I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento.

Lijst van de partijen bevroren achtervoeten in de onderstaande vrieshuizen
Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

List of lots of frozen hindquarters in the following coldstores
Quantities are expressed in metric tons at the time of parking into storage.

I. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Ochsen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Ochsen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I", von „Ochsen A" stammend

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dagli « Ochsen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Ochsen A"

Hindquarters from 'Ochsen A' of qualities 'E' and 'I'

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagrings sted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Place of storage	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the coldstore	Poids (tonnes) Vægt (tons) Gewicht (Tonnen) Peso (tonnellate) Gewicht (ton) Weight (metric tons)
1	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch-Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	14
2	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	224
3	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schütte-Allee 12	19
4	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	182
5	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	17
6	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	82
7	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	35

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
8	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	39
9	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	7
10	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsingen-Vorlager Hauptstraße 206	4
11	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	126
12	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	43
13	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 783
14	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	226
15	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	536
16	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	69
		Total :	3 406

II. Quartiers arrière de la classe commerciale « E » et « I », provenant de « Bullen A »

Bagfjerdinger i handelsklasse »E« og »I« hidrørende fra »Bullen A«

Hinterviertel der Handelsklasse „E" und „I" von „Bullen A"

Quarti posteriori della classe commerciale « E » e « I », provenienti dai « Bullen A »

Achtervoeten van de handelsklasse „E" en „I" afkomstig van „Bullen A"

Hindquarters from 'Bullen A' of qualities 'E' and 'I'

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
1	Flensburg	Flensburger Kühl- und Lagerhaus H. Redlefsen KG 2390 Flensburg Brauereiweg 20	290
2	Lübeck	Kühlhaus Lübeck AG 2400 Lübeck Schwartauer Allee 50	237
3	Bad Bramstedt	Tiefkühlhaus Fisch-Feinkost GmbH + Co. KG 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	155
4	Hamburg	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 2000 Hamburg 1 Hammerbrookstraße 90	238
5	Hamburg	Hamburger Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 28 Hovestraße 72	529
6	Hamburg	Kühlhaus Zentrum AG 2000 Hamburg 93 Trettaustraße 20-24	320
7	Hamburg	Frigotransit Gefrierhaus GmbH + Co. KG 2000 Hamburg 11 Magdeburger Straße 6	124
8	Hamburg	Union Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg 1 Neumeuhlen	737
9	Bremen	Eiswerk und Kühlhaus Huxmann GmbH 2800 Bremen Am Deich 27-30	33
10	Bremerhaven	Kühl- und Lagerhaus Bremerhaven GmbH 2850 Bremerhaven-Mitte Industriegebäude	18
11	Bremerhaven	Bremerhavener Kühlhäuser F. Busse + Co. GmbH 2850 Bremerhaven-Wulsdorf Kosebrokenstraße 11-13	56
12	Hannover	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 3000 Hannover-Herrenhausen Mecklenheidestraße 41 A	78
13	Steinhude	Kühl- und Lagerhaus R. Schäker 3053 Steinhude am Meer Deichstraße 4	137

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
14	Aurich	Kühlhaus der Molkerei Aurich 2960 Aurich-Egels Postfach 1409	119
15	Dissen	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4503 Dissen/TW. Westring 6	414
16	Hilgen	Rhein-Wupper Kühl- und Lagerhaus GmbH + Co., Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	216
17	Köln	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schüttle-Allee 12	105
18	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum 4630 Bochum Robertstraße 92/98	336
19	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	92
20	Versmold	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich Betrieb Versmold 4804 Versmold Loxten 48 B	70
21	Duisburg	Frigoscandia GmbH 4100 Duisburg-Großenbaum Beckerfelder Straße 96	1 067
22	Mülheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	55
23	Emmerich	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich GmbH 4240 Emmerich Rotterdamer Straße 1	46
24	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20	46
25	Frankfurt/M.	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 6000 Frankfurt/Main Kleyerstraße 82	367
26	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Güterhallenstraße 27-31	64
27	Münsingen	A. Hudelmaier 7420 Münsingen-Vorlager Hauptstraße 206	137
28	Aldingen	Kühlhaus Kinzelmann 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	262

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagrings sted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	Poids (tonnes) / Vægt (tons) / Gewicht (Tonnen) / Peso (tonnellate) / Gewicht (ton) / Weight (metric tons)
29	Mannheim	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG Werk Neckarshausen 6800 Mannheim 71 Rosenstraße 85	61
30	Kassel	Kühlhaus Linde Kassel GmbH 3500 Kassel-Waldau Falderbaumstraße 37	4
31	München	Kühlhaus Linde 8000 München-Süd Schäftlarnstraße 2	451
32	Nürnberg	Kühlhaus Linde 8500 Nürnberg Knauerstraße 23	70
33	Memmingen	Memminger Kühlhallen 8940 Memmingen/Allgäu Schlachthofstraße 38	848
34	Regensburg	Kühlhaus Linde 8400 Regensburg-Osthafen Kreuzhofstraße 7	280
35	Plattling	E. Stanglmaier KG 8350 Plattling/NDB	63
36	Weidmühl	Kühlhaus Vitzthum 8251 Weidmühl 34 Post Schwindkirchen	248
37	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 20, Tegel Sterkrader Straße	1 454
38	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbiner Straße 9	281
39	Berlin	Gesellschaft für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Niemetzstraße 32-50	754
40	Berlin	Kühlhaus Kühla KG 1000 Berlin 44 Malteserstraße 139-143	54
41	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19 Kühlhaus Ruhleben	274
		Total :	11 190